

If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us includinig your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact

John Robbins **832-280-5815** Jun Gai 281-498-4310

Publisher: Wea H. Lee **President:** Catherine Lee Editor: John Robbins, Jun Gai Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072 E-mail: News@scdaily.com

U.S. manufacturing contracts; private payrolls post first drop since 2017



Inside C2

Sunday April 12, 2020

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Southern Make Today

www.today-america.com

Southern News Group

## U.S. coronavirus deaths top 20,000, highest in world exceeding Italy:



FILE PHOTO: Drone pictures show bodies being buried on New York's Hart Island where the department of corrections is dealing with more burials overall, amid the coronavirus disease (COVID-19) outbreak in New York City, U.S., April 9, 2020. REUTERS/Lucas Jackson/File Photo

(Reuters) - U.S. deaths due to the coronavirus surpassed 20,000 on Saturday, the highest reported number in the world, according to a Reuters tally, although there are signs the pandemic might be nearing a peak.

Italy has the second most reported deaths at 19,468 and Spain is in third place with 16,353. The United States has five times the population of Italy and nearly seven times the population of Spain.

The United States has seen its highest death tolls to date in the epidemic with roughly 2,000 deaths a day reported for the last four days in a row. (Graphic: tmsnrt.rs/2w7hX9T)

Public health experts have warned that the U.S. death toll could spike to 200,000 over the summer if unprecedented stay-at-home orders that have closed businesses and kept most Americans indoors are lifted after 30 days.

The stay-at-home orders imposed in recent weeks across 42 of the 50 states have taken a huge toll on American commerce, with some economists forecasting job losses of up to 20 million by month's end, raising questions about how long business closures and travel restrictions can be sustained.

Globally, there have been more than 1.6 million confirmed cases, with the death toll surpassing 106,000.

### Congressional Republicans reject Democratic call for broader coronavirus relief

WASHINGTON (Reuters) - The two top Republicans in the U.S. Congress vowed on Saturday to oppose Democrats' demands to boost a proposed \$250 billion bill to aid small businesses during the coronavirus pandemic by adding money for hospitals and state and local governments.

File Photo: U.S. Senate Majority Leader Mitch Mc-Connell (R-KY) walks to the Senate Chamber floor on Capitol Hill in Washington, U.S., April 9, 2020. **REUTERS/Tom Brenner** 

The statement from Senate Majority Leader Mitch McConnell and House of Representatives Republican Leader Kevin McCarthy came a day after top Senate Democrat Chuck Schumer said he and Treasury Secretary Steven Mnuchin planned to hold bipartisan talks on the bill next week.

"American workers are in crisis," McConnell and McCarthy said. "This will not be Congress's last word on COVID-19, but this crucial program needs funding now. American workers cannot be used as political hostages."

Congress and the White House are scrambling to stem the economic fallout of the new coronavirus, which

causes the COVID-19 respiratory disease that has killed more than 19,600 Americans, closed schools, business and most public activities and thrown more than 15 million people out of work.

Senate Republicans on Thursday failed to ram through a \$250 billion increase in loans for small businesses suffering due to the outbreak. Democrats support the \$250 billion in new funding but want to set aside some of the lending for community and minority-owned

The \$250 billion in small-business loans, which could turn into government-paid grants if certain terms are met, would be in addition to \$349 billion already allocated by Congress in a \$2.3 trillion relief measure passed last month.

In addition to the small business funding, Schumer and House of Representatives Speaker Nancy Pelosi are pressing for another funding stream of more than \$250 billion that would aid hospitals, state and local governments, along with expanded food aid for the poor.

Some Congressional Republicans are against the second batch of funding, calling it premature.



Sunday, April 12, 2020



## LOCAL NEWS

## Empty churches, food drive mark start of Easter weekend in coronavirus-hit U.S.

NEW YORK (Reuters) - Political leaders and health experts urged Americans celebrating Good Friday and the Easter weekend under threat of the coronavirus to avoid church gatherings and observe the holidays at home as the U.S. death toll from COVID-19 surpassed 18,600.

Dr. Anthony Fauci, the government's top infectious disease expert, and other health officials pointed to declining rates of coronavirus hospitalizations and admissions to intensive care units - particularly in hard-hit New York state - as signs that social distancing measures are paying off.

"Now is no time to back off," Fauci told CNN on Friday. "The virus will decide" when the country can begin to reopen from state-at-home orders imposed in recent weeks across 42 states, he added.

Those measures have taken a staggering toll on American commerce, with some economists forecasting job losses of up to 20 million by month's end, raising questions about how long business closures and travel restrictions can be sustained.

#### RELATED COVERAGE

Trump orders U.S. government to help Italy in coronavirus fight

The Trump administration renewed talk of quickly reopening the economy after an influential university research model this week lowered its U.S. mortality forecasts to 60,000 deaths by Aug. 4, from at least 100,000, assuming that social-distancing measures remain in place.

The New York Times cited separate forecasts from the U.S. departments of Homeland Security and Health and Human Services projecting the death toll could reach 200,000 if stay-at-home orders are lifted after 30 days.

The United States by far accounts for most of the world's confirmed cases of COVID-19, the highly contagious lung ailment caused by the novel coronavirus, with at least 500,000 known infections and more than 18,600 deaths. Only Italy has recorded more fatalities.



infections yet in such a facility anywhere in the country.

The outbreak there seemed at odds with promising data presented by California Governor Gavin Newsom showing that social distancing has worked so far to flatten the arc of infections in his state.

New York state, the U.S. epicenter of the pandemic with some 7,800 deaths to date, likewise has seen glimmers of hope this week.

After three days of record daily deaths, New York state's COVID-19 toll from April 9 stood at 777, down from 799 deaths a day earlier, Governor Andrew Cuomo reported on Friday. But New York's ICU admissions declined "for the first time since we started this journey," he said.

San Diego Food

Bank volun-

over food after

an emergency

drive-through

food and toilet

paper distribution hosted at

Southwestern

College near

border, amid the corona-

virus disease

(COVID-19)

outbreak in

Chula Vista, California, U.S., April 10, 2020.

Picture taken

through glass.

REUTERS/Bing

the U.S.-Mexico

teers carry boxes of left-

In Michigan, more than 200 people died from COVID-19 in the last day. "We are not out of the woods yet," Governor Gretchen Whitmer said.

## BUSINESS

#### **Feds Loosen Virus Rules To** Let Essential Workers Return



Dr. Robert Redfield, director of the Centers for Disease Control and Prevention, speaks as charts are displayed during a briefing about the coronavirus in the James Brady Press Briefing Room of the White House, Wednesday, April 8, 2020, in Washington, as Vice President Mike Pence listens. (AP Photo/Alex

#### Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

WASHINGTON (AP) — In a first, small step toward reopening the country, the Trump administration issued new guidelines Wednesday to make it easier for essential workers who have been exposed to COVID-19 to get back to work if they do not have symptoms of the coronavi-

Dr. Robert Redfield, director of the the Centers for Disease Control and Prevention, announced at the White House that essential employees, such as health care and food supply workers, who have been within 6 feet of a confirmed or suspected case of the virus can return to work under certain circumstances if they are not experiencing symptoms.

The new guidelines are being issued as the nation mourns more than 14,000 deaths from the virus and grapples with a devastated economy and medical crises from coast to coast. Health experts continue to caution Americans to practice social distancing and to avoid returning to their normal activities. At the same time, though, they are planning for a time when the most serious threat from COVID-19 will be in the country's rearview mirror.

President Donald Trump said that while he knows workers are "going stir crazy" at home, he can't predict when the threat from the virus will wane.

"The numbers are changing and they're changing rapidly and soon we'll be over that curve. We'll be over the top and we'll be headed in the right direction. I feel strongly about that," Trump said about the coronavirus, which he called "this evil beast."



**President Donald Trump speaks about** the coronavirus in the James Brady Press Briefing Room of the White House, Wednesday, April 8, 2020, in

don)

Prisons and jails, along with nursing homes

and other institutions with large populations

confined in close quarters, have proven

especially vulnerable to outbreaks, with

hundreds of infections and several deaths

reported among inmates in Illinois, New

On Friday, officials said 68 residents and two

staff members at a San Francisco homeless

shelter had tested positive, marking one of

the largest known clusters of coronavirus

York and Louisiana.

"I can't tell you in terms of the date," Trump said, adding cases could go down and then once again "start going up if we're not careful."

At some point, he said at his daily briefing, social distancing guidelines will disappear and people will be able to sit together at sports events. "At some point we expect to be back, like it was before," he said.

Dr. Anthony Fauci, the nation's top infectious disease expert, said if the existing guidelines asking people to practice social distancing through the end of April are successful in halting the spread of the virus, more relaxed recommendations could be in order.

He said the White House task force was trying to dovetail public health concerns with practical steps that need to be in place when the 30-day guidelines end at the end of the month so the nation can "safely and carefully march toward some sort of normality."

If, by fall, things start to return to normal, Americans will still need to wash their hands frequently, sick schoolchildren should be kept home and people with fevers need to refrain from going to work, Fauci said during an online interview Wednesday with the editor of the Journal of the American Medical Asso-



Dr. Anthony Fauci, director of the National Institute of Allergy and Infectious Diseases, looks at a chart as Dr. Robert Redfield, director of the Centers for Disease Control and Prevention, during a briefing about the coronavirus in the James Brady Press Briefing Room of the White House, Wednesday, April 8, 2020, in Washington. (AP Photo/Alex Brandon)

People also should never shake hands

again, Fauci said, only half-jokingly. "I mean it sounds crazy, but that's

the way it's really got to be," he said. "Until we get to a point where we know the population is protected" with a vaccine.

Under the new guidelines for essential workers, the CDC recommends that exposed employees take their temperatures before their shifts. wear face masks and practice social distancing at work. They also are advised to stay home if they are ill, not share headsets or other objects used near the face and refrain from congregating in crowded break rooms.

Employers are asked to take exposed workers' temperatures and assess symptoms before allowing them to return to work, aggressively clean if they get sick and increase air exchange in workplaces.

health, specifically at the state and lo- with anyone confirmed to have the virus. rus threatens the country.

said. "We should never, ever be in a position of getting hit like this and nationwide." This is historic."

Even the new guidelines will not be ing Trump to overrule health officials. a foolproof guard against spreading

Recent studies have suggested that somewhere around 10% of new infections might be sparked by contact with individuals who are infected but do not yet exhibit symptoms. Sciendevelop symptoms.

As of Wednesday, the U.S. had more nia, and death. (Courtesy apnews.com)



US President Donald Trump said on Wednesday social distancing and other measures aimed at stopping the spread of the coronavirus were having an impact. At the daily White House briefing, Trump told reporters Americans were heading into the "final stretch" and that there was "light at the end of the tunnel." (April 8). On the other side of the globe, the journey back to normalcy is further along.

In Wuhan, the Chinese industrial city that work surfaces, send workers home first reported cases of the new coronavirus, authorities ended a 76-day lockdown Wednesday. Residents can travel in and out Fauci said he hoped the pandem- of the city without special authorization, but ic would prompt the U.S. to look must use a smartphone app showing they are at long-term investments in public healthy and have not been in recent contact

cal level. Preparedness that was not in Trump's predecessor, Barack Obama, place in January needs to be in place chimed in with a cautionary tweet from the if or when COVID-19 or another vi- sidelines, writing: "Social distancing bends the curve and relieves some pressure on our "We have a habit of whenever we get heroic medical professionals. But in order over a challenge, we say, 'OK, let's to shift off current policies, the key will be move on to the current problem," he a robust system of testing and monitoring — something we have yet to put in place

have to scramble to respond again. Conservative voices, for their part, are pushing for an economic and social restart, urg-

> "At some point, the president is going to have to look at Drs. Fauci and Birx and say, we're opening on May 1," Fox commentator Laura Ingraham tweeted. "Give me your best guidance on protocols, but we cannot deny our people their basic freedoms any

tists say it's also possible that some For most people, the new coronavirus causpeople who develop symptoms and es mild or moderate symptoms, such as fethen recover from the virus remain ver and cough that clear up in two to three contagious, or that some who are weeks. For some, especially older adults and infected and contagious may never people with existing health problems, it can cause more severe illness, including pneumoSunday, April 12, 2020



## Editor's Choice



Brazil's Minister of Health Luiz Henrique Mandetta visits a temporary field hospital, amid coronavirus disease (COVID-19) outbreak, in Aguas Lindas



People look on during a visit of the Brazil's President Jair Bolsonaro to a temporary field hospital, amid coronavirus disease (COVID-19) outbreak, in Aguas Lindas, state of Goias, Brazil



Life in lockdown: Gino Verani, 87, goes for a walk close to his home in San Fiorano, one of the original 'red zone' towns in northern Italy that have been on lockdown since February, in this picture taken by his grandson, schoolteacher Marzio Toniolo, April 8, 2020.



Britain's Home Secretary Priti Patel holds the daily Covid-19 Press Conference with NPCC Chairman Martin Hewitt and NHS Medical Director Professor Stephen Powis in 10 Downing Street, London, Britain April 11, 2020. Pippa Fowles/No 10 Downing Street/Handout



Mourners attend a funeral at The Green-Wood Cemetery during the outbreak of the coronavirus disease (COVID-19) in the Brooklyn borough of New York City



A man prays during an Easter mass led by Bishop Krikor Kousa at the Armenian Catholic Church as Egypt ramps up efforts to slow the spread of the coronavirus disease (COVID-19), in Cairo



Volunteers are pictured while handing out approximately 300 laptops to students at East Los Angeles College during the global outbreak of the coronavirus disease (COVID-19) in Monterey Park, California, U.S., March 26, 2020. REUTERS/Mario Anzuoni



Volunteer in Rock Springs Baptist Church's Media Ministry oversees live streaming production of the main service



#### HOUSTON COMMUNITY COLLEGE CREATES COMMUNITY PARTNERSHIP TO ADDRESS PROTECTIVE GEAR SHORTAGES IN HOUSTON



Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

April 8, 2020 (Houston, Texas) Houston Community College (HCC) announced that San Jacinto College, University of Houston at Sugar Land, Fort Bend County Judge's Office, TX/RX Labs, Alief ISD and Houston ISD have joined efforts to help address personal protective equipment (PPE) shortages for local area medical professionals and first responders in the fight against COVID-19. The collaborative effort - known as H-Force - will be a comprehensive community partnership platform bringing together members' resources, technologies and expertise to address the Houston area's growing needs amidst this global crisis.

"Everyone needs to do their part to help, and our institution is honored to be at the heart of this effort to bring educational partners and local organizations together so we can have an even greater impact," stated Dr. Cesar Maldonado, Chancellor of HCC. Maldonado went on to state, "Through H-Force, we can work together and with the community to support innovative ways to address the significant need for protective equipment to support those on the front-line

working to keep our community healthy and safe."



H-Force members are already supporting a number of initiatives across the city, including the project initiated by TX/RX Labs to utilize 3D printers to produce face shields to assist healthcare workers at Memorial Hermann Health System, M.D. Anderson Cancer Center, and Baylor College of Medicine.

• HCC Community College has received an approved waiver from Harris County Judge Lina Hidalgo to use its high-capacity 3D printing labs to produce face shield components. Production is currently underway. In support of this exciting effort, the HCC Foundation has provided a lead grant of \$30,000 to

· San Jacinto College, Houston ISD and

Alief ISD have also joined the effort, utilizing their respective organizations' 3D printers to provide additional face

shield components.

• Fort Bend County and University of Houston at Sugar Land have brought other county stakeholders together to inventory the equipment, products and personnel they can provide to support the effort. In just a few short days they already secured a donation of 5,000 face shields from Sean Mehta, CEO and Founder of Luminess.

All of those in the community who can assist with 3D printing are encouraged to do so, and H-Force is also in need of filament and 3D printing material supplies for those who can make donations. The collaborative is establishing drop off locations throughout the city to ensure community members have easy access to places to take their donations, while also maintaining the social distancing requirements in place throughout the Houston area.



All of this information provided by H-Force and its collaborators (including printing specs, instructions, and donation options), in addition other initiatives H-Force will support, is available on a newly launched website - www. thehforce.org. The website will be a resource that continues to evolve as new projects and initiatives are identified to help increase PPE supplies across the city, county and state. Individuals and local businesses can also support the effort by making a financial or material

H-Force is a developing coalition of educational institutions, independent

school districts and entrepreneurial organizations brought together to respond to community crises. Currently, its members are working together to address personal protective equipment (PPE) shortages for the first responders and healthcare workers on the front lines fighting COVID-19. Together, H-Force will bring their resources, expertise and innovative spirit to bear to support our community as we band together to stop the spread.

COMMUNITY



**About Houston Community College** Houston Community College (HCC) is composed of 14 Centers of Excellence and numerous satellite centers that serve the diverse communities in the Greater Houston area by preparing individuals to live and work in an increasingly international and technological society. HCC is one of the country's largest singly-accredited, open-admission, community colleges offering associate degrees, certificates, workforce training, and lifelong learning opportunities. To learn more, visit www.hccs.edu. 3100 Main Street | Houston, TX 77002 | 713.718.2000

Houston Community College supports, and the College is committed to, providing a learning and working environment that promotes personal integrity, civility, and mutual respect in an environment free of discrimination and harassment on the basis of race, color, religion, sex, gender identity and gender expression, national origin, age, disability, sexual orientation, or veteran status. The following person has been designated to handle inquiries regarding the nondiscrimination policies: David Cross, Director EEO/Compliance, 3100 Main Street, Houston, TX 77002, 713.718.8271 or Institutional.Equity@hccs.edu

Franklin Graham To Offer Easter **Message From The Emergency** Field Hospital In Central Park



Evangelist Franklin Graham will offer a special Easter morning service from an emergency field hospital in the middle of New York City's Central Park — a facility donated to the coronavirus relief effort by Samaritan's Purse, a nonprofit charity long associated with the pastor's faith outreach.

"Because our nation and the world are in crisis, I want to share a message of the unshakable hope found only in Jesus Christ this Sunday," Mr. Graham said. It is a time of "fear, anxiety and uncertainty," he noted.

His message will be aired Sunday on Fox News, a feature of "America Together: Keeping the Faith" — the network's extensive live Easter programming that begins Friday and continues online and via cable broadcast through Sunday night.



#### Every 8 minutes, we respond to a disaster.

Your donation can help impact lives.



**HELP NOW** 

## Daily New/

綜合報導 日本共新增新冠肺炎確診病例 361例,目前累計確診病例已增至4460例。7日 急狀態宣言正式生效。

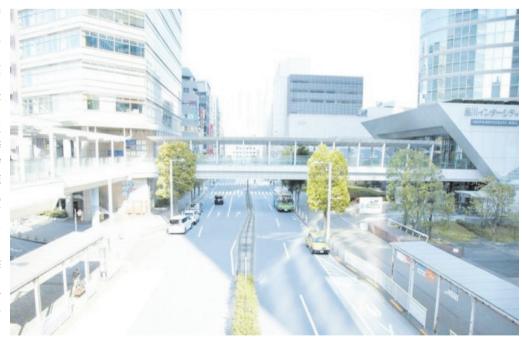
據報道,鑒於疫情正在城市地區急速蔓延 ,日本首相安倍晉三在7日下午宣布該國東京 都、神奈川縣、埼玉縣、千葉縣、大阪府、兵 庫縣及福岡縣7個地區進入緊急狀態,結束時 間為5月6日。當晚11時30分許,記載有宣言 内容的日本政府官報特別號外在位於東京都港 區的國立印刷局張貼,宣言隨即正式生效。

據介紹,通常,經日本天皇署名捺印後的 法律或政令會在宣布的第二天早上8時30分通 過官報的形式對外公布,不過在需要迅速讓國 民知曉等情況下,會以官報特別號外的形式張 貼公示。

緊急事態宣言生效後的具體措施有:除維 持社會運轉的必要工作外,盡可能實現居家辦 公,迫不得已必須出勤的情況下,需要將出勤 人數減少7成,並嚴格保持人與人之間的距離 ;積極活用線上學習和線上診療;徹底避免 "密閉空間、密集場所、密切接觸";呼籲不 要舉辦大型集會、活動、聚餐及家人之外的多 人聚會。

安倍7日曾表示,隨著疫情的變化,若無 繼續執行緊急措施必要時則需立即解除宣言 他壹再強調, "緊急事態宣言"和國外的"封 城"不壹樣,而是在盡可能維持經濟、社會活 動的同時防止疫情擴散。

## 本確診病例增至4460例 事態宣言正式牛蛟



綜合報導 據日本放送協會(NHK)報道, 當地時間7日上午,日本政府專家會議"咨詢 出的涉及7個都府縣的緊急事態宣言內容,並 稱可根據具體情況追加新的地區

據報道,鑒於疫情在以城市為中心的 地區急速蔓延,安倍計劃基於新修訂的 《新型流感等對策特別措施法》宣布緊急 事態宣言,宣言適用範圍為東京都等7個 都府縣、時間將持續至5月6日。

在宣布之前,為聽取專家建議,日本 政府於7日上午召開了"咨詢委員會" **参會者有日本厚生勞動大臣加藤勝信、日** 本經濟再生擔當大臣西村康稔以及傳染病 專家。會上,加藤等政府方面代表就宣言 的適用地區和時間等內容進行了說明。

對此, "咨詢委員會"表示,緊急狀態 宣言的範圍和時間都沒有問題。該委員會還 稱,今後可根據具體情況追加新的地區。

安倍之後還將出席國會參眾兩院的議 院運營委員會,會上他將作出相關報告並 接受質詢。會後,安倍計劃於7日傍晚舉 行的日本政府對策本部會議上宣布緊急事 態宣言。

報道稱,在發布宣言後,安倍還將於當 地時間7日晚7時召開新聞發布會,屆時他 將就發布緊急事態宣言的理由和具體措施 進行說明,此外,他還計劃在發布會上呼 籲國民予以協作。

### 团 +0 的 緊 忈 事 議 態

### 調查稱日本59%大學生 願意在疫情期間上網課

綜合報導 日本大學教授臼井哲 15.3%, 也日前針對大學生上網課的調查結果 顯示,在新冠肺炎疫情擴大的情況下 ,通過在線形式接受大學課程講授, 中,表示擁有電腦或智能手機等某種

"的大學生比例合計為59.2%。 回答"比較不想參加"和"不想 參加"的大學生合計達到21.0%。分 以使用無線局域網,但也有0.5%的大 析認為,這表明部分大學生對教育質 量和實施環境抱有不安。

據報道,該調查於3至4日以大 學生和研究生為對象,通過社交網站 (SNS)擴散問卷的形式實施,1572人做 出回答。

調查向全體對象詢問容易接受的 網課形式,有71.5%的受訪學生回答 "在喜歡時收看視頻的方式(按需)" ,占比居首。"雙向直播授課"為 "僅收看的直播授課"為

13.2% • 此外,關於接受網課環境的調查 "無論如何想參加"和"比較想參加 設備的受訪者占整體的99.7%。0.3% 的人表示"沒有任何設備"。關於家 中的通信環境,有95.6%的人表示可 學生完全不具備通信環境。

> 在意見欄中,出現了對網課表示 "期待"以及"不被過去的想法束縛 很好"的意見,另壹方面"質疑在家 中能否集中精力"、"能否開展活躍 討論"等不安的聲音占據大半。

臼井表示: "大學生習慣於收看 視頻,因此若不把內容做得有趣他們 不會來看。必須想辦法有效活用網上 特有的工具。"

### 韓國感染者死亡率攀升 號召檢舉違反隔離令者

綜合報導 截至當地時間8日零時, 韓國新冠肺炎累計確診病例達10384例, 死亡率上升明顯。針對違反居家隔離政 策者,韓國官方號召加大檢舉力度。

據韓國中央防疫對策本部通報,過 去24小時內新增確診病例53例。其中, 首都圈新增病例最多、達21例;境外輸 入病例14例。

自今年2月韓國疫情暴發後,死亡 率維持在1%以內,但近來死亡率不斷攀 升。數據顯示,過去24小時內死亡病例 新增8例,累計死亡200人。

韓國中央事故處理本部副本部長金 剛立在8日的記者會上稱,新增患者數 連日下降,但死亡率出現上升趨勢,將 高度關註高齡、有基礎病患者的治療。

近日,首爾大型娛樂場所等地出現 確診病例,引發擔憂。金剛立表示,將 對密閉場所加大檢查力度,對於不遵守 防疫規定的機構,將采取行政手段。

韓國還將升級隔離管控措施。韓國 官方此前表示,正對要求居家隔離人員 佩戴電子手環等進行討論。

韓國國務總理丁世均8日舉行會議 稱,將加強對外國人入境管制和隔離措 施,要求有關部門及時檢舉違反居家隔 離政策人員。

首爾市也要求 對違反隔離令者加 大檢舉。市政府相 關負責人向中新社 記者介紹說,針對 無正當理由違反隔 離規定擅自外出人 員"零容忍",將 立即檢舉,終止提 供生活補貼; 若因

違反隔離規定而導

致他人確診,還可能面臨因過失致人受 傷罪的刑事訴訟等。

4月1日起,韓國要求所有入境人員 進行兩周隔離,在韓有固定居所者可居 家隔離,其余人員需在指定地點隔離。 根據韓國法規,違反隔離規定者將面臨 刑事處罰和高額罰款



# 節目介紹

## 《謝謝了,我的家》



#### 重磅推出的一檔全球華人家庭文化傳承節目。

#### 節目介紹:

《謝謝了,我的家》是央視四套中文國際頻道重磅推出的一檔全球 華人家庭文化傳承節目,它以不同人物的眞實故事,展現中國人心 靈深處最柔軟的地方——家,在眾多文化類清流節目中形成一股獨 特的暖流。本期節目主要內容:鐘南山自曝童年"糗事" 父親一句 話點醒人生 逗趣楊家父子把歡樂當做一輩子的手藝



▲ 節目截圖



▲ 節目截圖

#### 播出時間:

每週日中午12:30首播,重播時間為每週日晚上9:30, 以及週一早晨8:30。

#### 美南廣播電視台 ⋒ 看電視聽廣播

#### 美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看, 「電視廣播合爲一體」

不需任何付費,

觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道, 行車間也可方便收聽,輕鬆獲取美南電視節目 以及各類國際、社區重大資訊。

#### 操作指南如下,讓觀眾24小時收看收聽:

#### 1. 掃二維碼(QR code): 回热液

觀眾只要掃描報上的二維碼, 就可連結到美南國際電視, 直接在手機上觀看STV15.3。



#### 2. Google搜尋: 觀眾只要在Go 網站搜尋「Southern TV- STV15.3 Houston」

STV15.3 Houston

或輸入該平台網址

[http://media.magtv.com/?1497381&proc=1]

就可直接連結美南國際電視直播平台。

http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1

#### 3. 下載Apps收看:

可在蘋果商店搜尋

「Today America」, 下載Apps,除了 可用手機讀報

更方便,也可以在Apps裡

收看STV15.3 電視直播。



如黑鵑車時收聽廣播。請鏈接到車載音響設備(變換線/陰牙設備))。效果更佳。



#### 《美南大咖談》報紙預告:

意見領袖、時尚先鋒、行業精英、 業界大咖。。。。。。

熱點時事、熱門話題、勵誌故事、 傳奇人生。。。。。。

美南國際電視最新訪談欄目

#### 《美南大咖談》隆重上線!

本期嘉賓:休斯頓TMCO交響樂團 中提琴演奏家劉銳、青年鋼琴家 LULU LIU;

熱點話題:青年鋼琴家LULU LIU的 成長之路、青少年音樂教育等 歡迎點擊以下鏈接收看: https://youtu.be/TmqpViWMapA

4/6/2020 -4/12/2020

#### 最專業最即時多元的新聞報導,國際時事、社區動態、生活藝文資訊、氣象和路況報導。

美南新聞聯播,每週一到週五晚6點30,







INTERNATIONAL

www.todayamerica.com | Tel: 281-498-4310 | Fax: 281-498-2728 | 11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

#### 美南電視本周節目單

Southern Television 15.3 2020年4月份 電視頻道節目表



2020年4月12日

## 屈中恆:神色自若是練出來的



一直習慣屈中恆在電視上講成長時期, 在學校鬧的各種蠢事,因為反差實在太大。

面對鏡頭時,他反而有點不曉得該怎麼辦,大家在旁不斷鼓勵他要向Instagram上的網紅學習,但是他一路充滿了「這到底該怎麼做的納悶」,恰好跟舞台上神色自若的他形成極大的對比。

電視節目《國光幫幫忙》前後做了14年 ,現在屈中恆揮別了主持工作,最懷念什麼 ?就是三五好友,坐在一起嘻嘻哈哈,「啊 ,原來這就是最懷念的!」然而,既然要選 擇離開,總是要有些理由,屈中恆解釋,因 爲分身忙舞台劇演出,排練時間經常跟錄影 相同,總是要割捨,「節目錄影是每個禮拜 固定,常常會衝突到。因爲大家都知道舞台 劇,是你人要到了才能演啊!」

請假去彩排就算了,如果碰上正式巡迴演出,那真的分身乏術,「如果我今天去中國大陸演出的話,還可以飛回來。可是譬如說,去美國演出、去澳洲演出,沒有辦法說回來就回來,那就勢必要請假。」這樣反而會讓節目在少了一個主持人的情況下錄影,他自己都覺得對製作單位不好意思。

#### 主持十四年 重回舞台劇的擁抱

假使電視節目是舊愛,舞台劇是新歡,屈中恆說這兩者還是有些共通的地方,「拍電視劇或電影,可能要等到上映之後或者是首播,你才會看到成果。舞台劇是在排練的過程中,從總彩排開始,大概可以看到這個戲的雛形。在首演之前,還有一、兩次視同正式演出的彩排,你就可以知道這個戲大概的樣貌。」這對「比較慢熟」「久了才上手」的

屈中恆,其實帶來一種安全感, 「然後就表演的角度來講,演員 可以在台上很直接的感受到,你 到底有沒有得到觀眾的關注。」

經歷了14年的電視節目主持 ,屈中恆喜歡節目來賓帶來的各 種歡樂效果,也覺得對回到舞台 劇的世界是有幫助的,「站在舞 台上,要對著觀眾講一段台詞的 時候,我覺得電視節目給你的訓 練,讓你比較不緊張,也比較能 夠講得有條理。」

舞台劇《步步驚笑》有很大 的賣點,在於每個演員都要扮演 一個以上的人物,這些不同的人 物,有時要同時出現在同一個場 景,但屈中恆卻只需要從頭扮演 同一個人就得了!這樣不會太無 聊嗎?問他難道不想挑戰一下, 這種瞬間換裝,甚至自己跟自己 對話的瘋狂嗎?「這個只是一個 想法,就是我想嘗試看看。但你 說,真的要執行起來,我其實不 想要他們的角色。因爲我覺得光 換衣服,真的換到死!可得要在 20秒內換一套衣服,總共換了40 套吧!我覺得那個是非常、非常 大的壓力!」

#### 怕沒安全感 練熟才能瞬間應變

有些人的適應力極強,可以 一下子就神色自若,屈中恆覺得 自己是另外一種,要經過不斷練 習,才會有自信、有安全感,舞 台劇要排練到非常熟,「有臨時 狀況,不管是自己或是對方說錯 台詞的時候,你才能夠馬上應變 。」真的嗎?我馬上問他爲什麼 髮型都不換?是不是因爲以前都 替劉德華的電影配音,所以跟劉 德華一樣不能亂換髮型?真相當 然不是這樣,只是爲配合舞台劇 或拍戲的關係,才一直固定髮型

不過看過《國光幫幫忙》都 知道,屈中恆以前才不是這樣個 性的人,什麼屁孩做過的事,他 都幹過!到底那個天不怕、地不 怕的屈中恆跑哪去了?「大概10 歲左右,那時候住眷村,爸爸從 部隊退伍,就出去跑船,所以長 年不在家,媽媽是職業婦女。當 時幾個同班同學約了,到我家裡 面,然後弄了一點點油,就在客 廳點火。其實當下不知道多危險 ,現在長大想起來,我差點把我 們的眷村一併燒掉了。」

這段童年往事真的太勁爆了 ,應該叫「國光救救命」才對! 但是爲什麼想要點火,因爲對理 化實驗課感興趣嗎?「倒是沒有 ,但這種錯誤,不可原諒,一定 要訓誡。」屈中恆說,就是因爲 小時候做過太多莫名其妙的蠢事 ,等到自己當了爸爸之後,至少 可以做到將心比心,「常常她們 犯錯的時候,想到我小時候、跟 她們同年齡的時候,是在幹什麼 ?或者我是怎麼樣的調皮?如果 說,我小時候也會這樣子犯錯的 話,我對她們會比較寬鬆,還是 講道理爲主,不會去責罵。」 家有四千金 變成地球最強老爸

**Sunday, April 12, 2020** 

但當年調皮搗蛋的小鬼,長 大後卻成了四個女兒的老爸,屈 中恆笑說自己太調皮了,生兒子 絕對會整到自己,「最好還是生 女兒!」這樣管教起來比較輕鬆 一點。等等,可是她們長大了呢 ?萬一她們遇到的對象都跟你一 樣那麼調皮時,怎麼辦?「絕對 還是會擔心。你知道自己的談戀 愛過程當中,你也曾經做過那種 ,不是正人君子的行為。」

擔心歸擔心,嘴巴上還是要安慰自己,「我女兒在遇到感情這件事情時的處理態度…現在都還沒有遇過啦!再大一點,她們開始交男朋友了,會擔心女兒用哪種處理

方式。極端的,或者是很負面、很不好、這是我反而比較擔心的。」接著屈爸爸就開始認真分析極端的狀況有哪些,那個碎碎念的模式,讓人聯想起地表最強老爸連恩尼遜,如果有誰敢欺負屈中恆的女兒,你就死定了。

#### 場邊側記

這次拍照把屈中恆帶到一個 新的境界,一個他不熟悉的舒適 圈,但其實那種有點摸不著頭緒 的陌生、慌張,或「怎麼做才是 對的」,其實是很有意思的。因 爲他也承認,他是需要很多排練 才能上手的人,而面對未知本身 就是最大的挑戰。

1967年生,國光劇藝實驗學校畢業。1986年出道,以電視劇《將軍令》獲得第34屆金鐘獎最佳男主角。2005年開始主持電視節目《國光幫幫忙》,長達14年。目前在果陀劇場演舞台劇《步步驚笑》,8月28日起於台北城市舞台、9月5日起於台中中山堂演出。

# 台劇《國際橋牌社》開第一槍怒吿楓林網

全台最大盜版網站「楓林網」前天(8日)遭檢調單位封站,依違反《著作權法》逮捕兩位主要經營者。盜版網站傷害創作者心血,台劇《國際橋牌社》率先開出第一槍,昨(9日)宣布已連繫律師蒐證,將對「楓林網」提生。

盗版網站「楓林網」註冊境外主機,提供用戶大量各國影視內容,再以網路廣告點擊率賺取廣告費,警方初步估計,網站經營6年來,不法所得累積近新台幣10億元。

對此,《國際橋牌社》製作 團隊馬克吐溫影像有限公司昨晚 透過臉書宣布將對楓林網正式提 告。《國際橋牌社》在friDay影 音獨家首播,成爲盜版網站的目 標,從1月底首播之後,就出現 在許多盜版平台上,甚至連中國 的盜版平台都有出現。更扯的是 ,不只《國際橋牌社》,過去曾 多次發生戲劇結局被提前流出, 幾乎每個影視作品都深受盜版傷

馬克吐溫影像有限公司表 示,肯定檢調單位的努力,感 謝警方的積極作爲,團隊決定 對楓林網正式提出告訴,以遏 阻盜版歪風,保障每個創作者 的成果,並於昨天下午就聯繫 律師討論法律細節、進行蒐證 ,疾呼「絕不鄉愿!絕不縱容

最後,馬克吐溫影像有限公司也語重心長地盼望台灣市場能夠回歸正版管道,別讓製作團隊的心血白費,更對在授權管道收看《國際橋牌社》的「牌友」表示感謝之意,允諾未來會努力提供更多收看平台。

#### 45 歲瓊瑤女星凍齡 飄仙氣回流台灣拍寫眞

永遠的瓊瑤劇玉女掌門人陳 德容,因新冠肺炎肆虐,年初1 月返台後即留在台灣,坦言想在 家鄉做喜歡事,先將工作重心移 回台灣,除了將在台灣取景拍攝 新的寫真集外,也考慮接拍台灣 電視劇,她說:「自己挺愛看華 劇,也覺得台灣電視劇、電影越 拍越好,在自己的家鄉做自己喜 歡的事很好。」

14歲出道拍電影,靠著「梅花三弄」、「一廉幽夢」等瓊瑤劇成爲瓊瑤劇玉女掌門人的陳德容,今年雖已45歲但凍齡如昔,她曾將自己18歲和現在照片放在一起,讓網友驚嘆她45歲美過18歲,至今仍仙氣飄飄,她說自己

生活正常,不吃零食也少油少鹽 ,晚上6點後不進食,一天只吃 兩餐小鳥胃外加運動和保養,才 能繼續維持。也笑說自己是那種 連出門到便利商店買個東西都要 化妝打扮的人,她說:「我周遭 的朋友問我這樣會不會很辛苦, 出門都要弄得好好的,但這已經 是植入腦袋的晶片。」

演了超過30年的戲,去年陳德容升格當製作人,新片要到海南島和廈門取景,但疫情爆發後目前暫緩,湖南衛視真人秀「聲臨其境」及中央台「旋轉吧假期」邀約也婉拒,原訂3月要去英國拍寫真集的計畫目前改在台灣拍攝,回流台灣。

Tel:(832)448-0190 Fax:(281)498-2728

#### **公众评论通知**

德克萨斯州哈里斯郡大都会交通局(METRO)

2020年1月23日的会议上,位于德克萨斯州哈里县的Metropolitan交通运输管理局董事会批准了FY2019 Urbanized Area Formula(市区配套),FY2019 State of Good Repair(维修维护)以及FY2019 Bus and Bus Facilities(公交和公交设施)项目计划。这些项目计划将获得美国交通部《修复美国地面运输法案》(FAST 法案)第5307节、5337节和5339节的支持而获得资金。关于这些项目的完整列表,请见:

#### http://www.ridemetro.org/Pages/NewsPublicHearing.aspx.

公众会员可以提交评论至METRO 资助项目部办公室: 德克萨斯州休斯顿1900 Main 5层,77002;或2020年4月24日星期五下午五点前可以接受公开听证会请求。关于其他信息,请致电713-739-4697或通过电子邮件al21@ridemetro.org联系METRO资助项目部的负责人Albert Lyne。

上述经批准的FY2019 项目计划大纲将成为最终版项目计划,除非董事会对此进行修订。



RideMETRO.org • 713.635.4000
All METRO vehicles are 100% accessible.

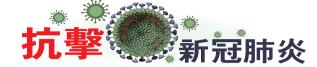
國際貿易中心 INTERNATIONA
TRADE CENTER



Corporate Office-Houston Texas USA

# 境新措首日 多口岸大塞車

## 部分港司機健康證明過期 工會提醒每6日採樣一次



香港文匯報訊(記者 郭若溪 深圳報道)跨 境貨車運輸線是香港市民的"綠色生命線" ○ 4 月10日起,深圳口岸開始嚴格執行健康認證碼 和核酸檢測報告驗核措施,無報告及過期者、 當日採樣者均不可入境。香港文匯報記者現場 採訪了解到,首日,不少司機仍以為採樣當日 可入境,因此被退港,造成文錦渡口岸、皇崗 口岸等出現擁堵長龍,平均塞車3個鐘。為確 保供港貨物順利運輸,經協調後,早上被退港 的司機掉頭返回重新採樣入境。工會建議司機 每6日採樣一次,以保無虞。



## 菜肉價下降 CPI重回4時代

疫情衝擊工業需求下滑 PPI 同比降 1.5%



隨着疫情受控後經濟活動逐漸恢復,天氣 轉暖果蔬肉蛋等供應增加,3月份中國居民消 費價格指數(CPI)年內首次重回 "4時 代", CPI 同比漲幅比上個月回落 0.9 個百分 點、至4.3%,為2019年11月份以來最低。 國家統計局數據顯示,3月份 CPI 環比由2月 份上漲 0.8%轉為下降 1.2%,為年內首次 頁增 長。其中,食品價格環比,由上個月上漲 4.3%轉為下降 3.8%,影響 CPI 環比下降約 0.9 個百分點,是帶動CPI環比下降的主要因素。

■香港文匯報記者 海巖 北京報道



•影響食品價格各因素中,春季時令菜上市 漲幅回落0.2個百分點 在 量增加,物流運輸成本下降,鮮菜價格下 降12.2%;隨着生豬調運逐步暢通、屠宰企業復 工復產、各地陸續加大儲備肉投放力度,豬肉 價格環比下降6.9%。

與去年同期相比,食品價格也從高點回 落,其中豬肉價格同比上漲116.4%,漲幅回落 18.8個百分點;鮮菜價格由漲轉跌,鮮果價格 同比下降6.1%,降幅擴大0.5個百分點。

#### 物流成本降 供給漸穩定

在非食品價格方面,3月份出現同比漲幅回 落和環比下降。扣除食品和能源價格的核心CPI 同比上漲1.2%,高於上個月0.2個百分點。

至於工業品價格,在原油等大宗商品價格 下滑、工業需求減弱的背景下,3月份工業生產 者價格指數 (PPI) 同比下降 1.5%,降幅擴大 1.1個百分點。其中生產資料價格下降2.4%,降 幅擴大1.4個百分點;生活資料價格上漲1.2%,

Select Variety

民生證券首席宏觀分析師解運亮指出,受 疫情管制放鬆影響,食品物流成本下降,以蔬 菜、鮮肉為代表的保質期較短的食品價格明顯 回落。隨着復工復產逐步加快,交通物流逐漸 恢復,供給逐漸企穩,疫情造成的需求收縮, 才是當前和下階段通脹下行根本原因。

#### 專家料通脹進入下行通道

同時,解運亮指出,近期油價暴跌增加輸入 性通縮壓力,加之疫情海外擴散,外需低迷,未 來幾個月外貿可能進一步收縮,外需疲軟背景下 通縮或超預期。通縮可能超預期。另外,油價下 跌對PPI影響一般有滯後效應,疊加國內需求疲 軟,預計4月份PPI會進一步大幅走低。解運亮 預計,通脹進入下行通道,不再是制約貨幣政策 寬鬆的因素,貨幣寬鬆方向不變。

中銀國際則預計,短期通脹回落是趨 勢,但在糧食和能源價格波動擾動下,疊加

#### 中國 CPI 一年來走勢圖 同比(%) 6 – 2.5 2.7 2.7 2.8 2.8 3 4 5 6 7 8 2020年 數據來源:國家統計局

全球競相大額寬鬆的貨幣和財政政策,全球 通脹形勢有較大不確定性。當前生產和生活 資料價格均走弱,顯示國內需求恢復仍需時 間,外需亦明顯回落,預計PPI同比降繼續 回落,年內或難轉正。

香港文匯報訊 (記者 海巖 章羅蘭) 中國人民銀行10日公佈,3月內地新增信 貸、社會融資規模超預期大幅回升,廣義 貨幣供應量(M2)同比增長達10.1%,時 隔三年重回兩位數,顯示疫情受控後復工 復產加速推進, 寬鬆貨幣政策落地, 企業

#### 新增貸款2.85萬億超預期

數據顯示,3月新增貸款2.85萬億元 (人民幣,下同),同比多增1.16萬億 元;新增社會融資規模5.15萬億元,比 上年同期多增2.19萬億元,創歷史新 高。一季度整體看,人民幣貸款增加7.1 萬億元,同比多增1.29萬億元;社會融 資規模增量累計為11.08萬億元,比上年 同期多2.47萬億元。截至3月末,M2餘 額 208.09 萬億元,同比增長 10.1%,增速 分別比上月末和上年同期高1.3個和1.5 個百分點。

人行調查統計司司長阮健弘在記者會 上表示,一季度是經濟受疫情影響承壓 期,金融體系靈活運用多種工具,對沖疫 情帶來的不利影響,商業銀行信貸投放比 較多,推動了M2增速大幅回升,全社會 流動性持續保持在合理充裕狀態。

#### 不存在流動性淤積現象

人行貨幣政策司司長孫國峰則稱,不 存在流動性淤積在金融系統的現象,距離 流動性陷阱很遠。他認為,與美聯儲相 比,中國央行的貨幣政策傳導效率較高 數量上,一季度美聯儲投放1.6萬億美元流 動性,同期貸款新增5,000億美元,即1美 元流動性投放支持0.3美元貸款增長,中國 央行的傳導效率是美聯儲的10倍;從價格 看,美國貸款利率下降幅度遠小於美聯儲 降息幅度。另外,比較中美之間利差目前 還處在相對合適水平,人民幣匯率雙向波 動,市場預期平穩。

10日A股震盪向下,截至收市,滬綜 指報 2,796 點, 跌 29 點,或 1.04%;深證 成指報 10,298 點, 跌 164 點,或 1.57%; 創業板指報 1,949 點, 跌 47 點,或 2.37%。兩市共成交6,720.61億元,其中滬 市錄得2,463.76億元,深市錄得4,256.85 億元。互聯互通北向資金淨流出16.87億

盤面上,行業板塊中僅有港口水運、 保險小幅收紅,其餘盡墨。美威脅吊銷中 國電信在美經營許可,電信運營、軟件服 務大跌超4%,釀酒、銀行、房地產、高速 公路等相對抗跌,整體跌幅不足1%。



#### **ECONOMICAL, NUTRITIOUS & DELICIOUS**

• 家庭和飯店的首選品牌 Preffered Brand at home and in restaurants.

- 優良品質 Finest Quality
- 適用於烹飪炒飯,白飯,春捲等任何米製佳餚 Excellent for Fried Rice, Steamed Rice, Spring Rolls or any traditional rice dish.

可到您喜歡的代理分銷商處購買 **Available at Your Favorite Distributor** 



Cesar Vazquez Contact: Phone: 713-535-8215

E-mail: cvazquez@riviana.com



星期日 2020年4月12日



Southern International Medical Group

## DISCOUNT CARD



醫療優惠卡 Tarjeta de descuento thể giảm giá 할인 카드 дисконтная карта kartu diskon 割引力一ド indirim kartı

Contact: 281-498-4310( English, Spanish, Chinese)